

# Découvertes

## La culture des jeunes à travers les magazines pour ados (Découvertes 4/5)



### Französische Jugendzeitschriften bereichern das Fremdsprachenlernen!

Phosphore, Okapi, Le monde des ados ... Warum sollten Sie **authentische Jugendzeitschriften** in den Französischunterricht integrieren? Ganz einfach: Jugendliche in der Pubertät sind besonders empfänglich für **Themen, die sie interessieren**. Musik, Sport, Filme, Videospiele, Mode, Wissenschaft, Geschichte, Geschichten, aktuelle Ereignisse, Comics, Rätsel, Aktivitäten, Schule, Technologie, Familie, Freundschaft, Liebe und weitere Themen sind in Jugendzeitschriften in großer Fülle vertreten. Die Zeitschriften bieten jedoch nicht nur eine breite **Palette an Inhalten**, sondern präsentieren diese auch in **interessanten Formaten**, von Interviews über Reportagen, von Infografiken bis hin zu Fotostrecken.

### Die Bedeutung von französischen Jugendmedien im Unterrichtsalltag

Für einen motivierenden, lebenswelt- und schülerorientierten Französischunterricht ist es sehr bereichernd, wenn **französischsprachige Medien** frühzeitig in den Fokus der Lernenden gerückt werden. Neben den sozialen Medien stehen – gerade für die französische Zielkultur – auch die dort bekannten und **qualitativ sehr hochwertigen** Jugendzeitschriften **samt deren Internetportalen** zur Verfügung. Und das völlig kostenfrei, denn ein Besuch der Webauftritte und das Stöbern in den kostenlosen Probeausgaben reichen meistens schon aus, echtes Lesevergnügen zu erzeugen.

Die Einbindung französischer Jugendzeitschriften in den Unterricht kann zudem dazu beitragen, das **Interesse der Lernenden** an der französischen Sprache und Kultur zu erhöhen und langfristig am Leben zu halten. Durch den selbstverständlichen Einsatz solcher **authentischen Materialien** wird schon in der Sekundarstufe I das Lesen in der Fremdsprache normalisiert. **Fremdkulturelle Bilder und kulturelles Wissen** können sich langfristig in den Köpfen der Schülerinnen und Schüler etablieren. Die **Vielfalt der Themen** erlaubt es den Lernenden, ihren eigenen Interessen nachzugehen und sich rezeptiv und aktiv mit der französischen **Sprache und (Jugend-) Kultur** auseinanderzusetzen.

Berücksichtigen Sie bei der **Auswahl der Zeitschriften** die Altersgruppe und die Interessen Ihrer Schülerinnen und Schüler! *Okapi*, *Phosphore* und *Julie* eignen sich inhaltlich wie sprachlich eher für Lernende der Sekundarstufe I. *Le monde des ados* richtet sich an ältere Jugendliche und bietet auf der Schwelle in die Sekundarstufe II vertiefte Einblicke in komplexere Themen.

### Integration in den Französischunterricht im 3., 4. oder 5. Lernjahr

In Découvertes für die Sekundarstufe I werden an verschiedenen Stellen **Materialien aus Jugendzeitschriften** angeboten, z.B. Quizze, Infografiken oder Kontextualisierungen von Produktionsaufträgen, die authentische Fragen aus *Okapi* und *Phosphore* aufgreifen.

Natürlich stellen **gedruckte Zeitschriften**, die wir Lehrkräfte aus dem Frankreichurlaub mitbringen oder die es vielleicht sogar in der Schulbibliothek oder im Fachschaftsschrank gibt, eine willkommene Gelegenheit dar mit ihnen im Unterricht zu arbeiten. Jedoch können wir in Zeiten digitaler Endgeräte und zunehmend guter WLAN-Ausstattung **die digitalen Varianten** ebenso gut nutzen. Eine einfache Google-Suche führt auf die richtigen Websites, die erstaunlich vielfältig und sprachlich in der Regel nicht überfordernd sind. Dem Erkunden sind keine (oder kaum) Grenzen gesetzt.

# Découvertes

## La culture des jeunes à travers les magazines pour ados (Découvertes 4/5)



Eine **Erstbegegnung mit authentischen Zeitschriften** sollte frühzeitig und behutsam erfolgen. Dies kann **in einem ersten Schritt rezeptiv** geschehen. Weiterführende Arbeitsaufträge zum immer detaillierteren Lesen, zur Versprachlichung von Inhalten oder der Umwälzung gefundener sprachlicher Mittel sollten sukzessive in den späteren Lernjahren folgen.

### Schulung des Leseverstehens und Umgang mit unbekanntem Wortschatz

Zu Beginn können neben Fotos und Illustrationen schon früh einzelne **Schlagzeilen, Personen und Themen** in den Unterricht einfließen. Bereits hier kann der Blick auf die Zielkultur geschärft werden. Lesevergnügen entsteht, wenn die Lernenden bemerken, dass sie im Allgemeinen schon sehr häufig verstehen, worum es in den Artikeln oder auf der Website geht. Ein **Globalverstehen** mit ggf. behutsam eingesetzten Hinweisen zur Entnahme von Informationen kann ausreichen, um ein erstes und echtes Interesse zu wecken.

Bei der **detaillierten Lektüre** wird es selbstverständlich zu Verständnisschwierigkeiten kommen. Eine Einführung in Wortfelder der einzelnen Rubriken stellt hier eine erste Brücke für das Leseverstehen dar. Zum Erschließen von unbekanntem Lexemen kann, insbesondere bei der Lektüre der digitalen Fassungen der Zeitschriften, eine Vielzahl an Tools nützlich sein. Nicht zuletzt ist der **Einsatz von künstlicher Intelligenz**, zum Beispiel in Form von *deepL*, *ChatGPT* oder einem anderen (zugelassenen) Sprachassistenten, eine große Hilfe beim Entschlüsseln unbekannter Texte.

### Schüleraktivierung, Interaktion und Reflexion

Das **Arbeitsblatt auf der nächsten Seite** kann im Unterricht genutzt werden, um den Jugendlichen anhand der kostenlosen Probeaufgaben Einblicke in die Zeitschriften selbst sowie in die verschiedensten Themenbereiche und Fragen der Jugendkultur geben.

Mit Hilfe der **Leitfragen** erkunden die Lernenden ein Magazin und **notieren sich Stichpunkte** für eine anschließende Präsentation. Die Bearbeitung kann in **Einzel- oder Partnerarbeit** stattfinden, die Präsentation und Reflexion im **Plenum**.

Da mit großer Wahrscheinlichkeit dieselbe Zeitschrift von mehr als einer Person oder einem Tandem präsentiert wird, bietet sich ein **Vergleich im Plenum**, ggf. sogar eine **Gruppenpräsentation in Form eines marché** (Marktplatzgespräch oder *Gallery Walk*) an.

# À la découverte d'un magazine ado (ab Découvertes 4)

## Découvrez, puis présentez un magazine pour ados.

1. Trouvez sur Internet le site web d'un des magazines pour ados suivants :  
a) Okapi b) Phosphore c) Julie ou d) Le monde des ados.
2. Orientez-vous d'abord sur le site web, puis cherchez la rubrique « Feuilletter » (Blättern).  
Vous allez trouver un numéro du magazine que vous pouvez lire gratuitement.
3. Découvrez le magazine, ses rubriques, ses sujets, ses questions, sa mise en page, etc.  
Faites des notes / des mots-clés pour un monologue minute.

**Quel est le nom du magazine ?**

**À quels ados le magazine s'adresse-t-il ?**

**Quels sont les sujets et / ou personnes sur la une ? (Titelseite)**

**Quels autres sujets et rubriques y a-t-il dans le magazine ?**

**Quel(s) article(s) trouves-tu le(s) plus / moins intéressant(s) ? Pourquoi ?**

**Quelles illustrations, images, infographies, photos, etc. aimes-tu ? Pourquoi ?**

**Que trouves-tu facile (ou difficile) à comprendre ?**

**As-tu appris quelque chose de nouveau (p. ex. sur les jeunes en France) ? Quoi ?**

**Aimerais-tu lire le magazine plus souvent ? Pourquoi ?**